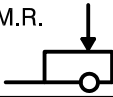


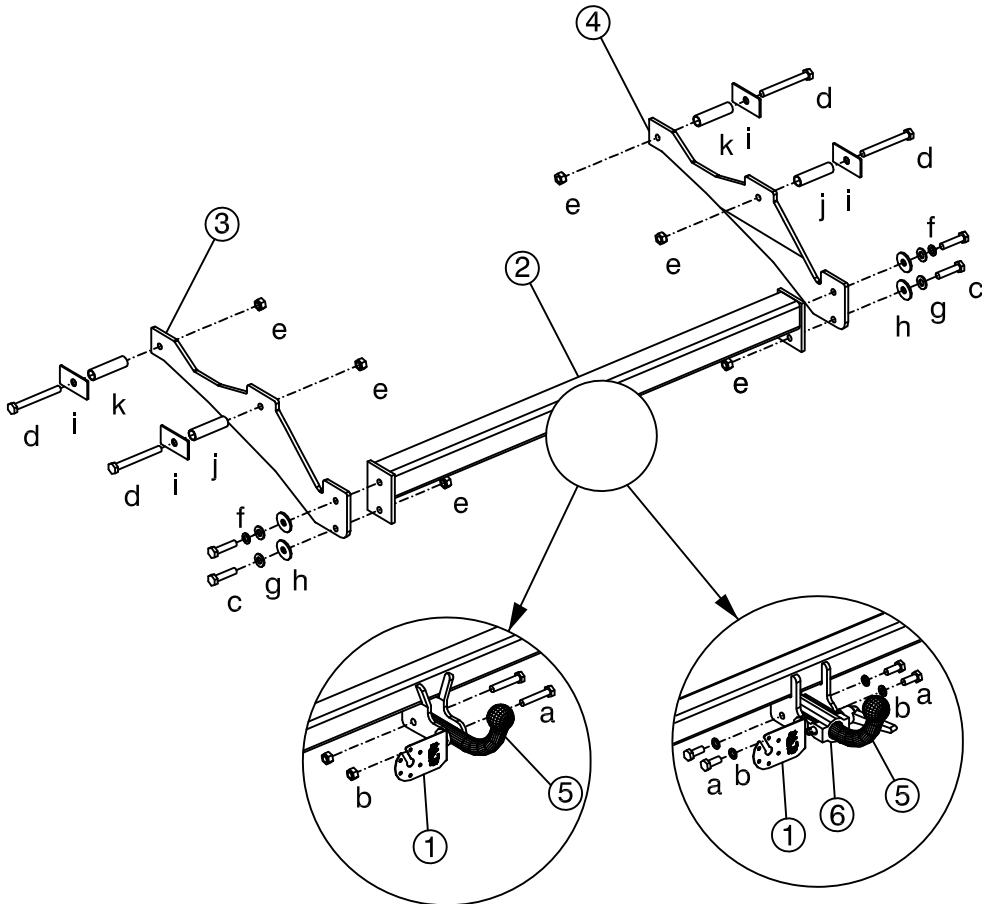


DACIA LODGY	Nº de homologación Official approval number Prüfung Nr. Nº d'homologation
----------------	--

M.M.R. 	S 	D 
1.500 kg.	80 kg.	8,03 kN



Par de apriete para los tornillos Tightening torque for bolts Schrauben Drehmoment Couple de serrage pour vis						
mm	6	8	10	12	14	16
Nm	10	25	55	85	135	200

Enganche homologado según Directiva 94/20 CE.
Hitch officially approved in accordance with Directive 94/20 CE.
Geprüfte Kupplung gemäß Kennzeichen 94/20 CE.
Crochet homologué selon la Directive 94/20 CE.



Tipo: EE0423
e9*94/20*94/20*8495*00

Tipo: EE1423
e9*94/20*94/20*8496*00

ELEMENTOS DE UNIÓN / CONNECTION COMPONENTS DAZUGEHÖRENDENDEN TEILEN / ÉLÉMENTS DE RACCORD			
BOLA / BALL / KUGEL / BOULE		VEHÍCULO / VEHICLE FAHRZEUG / VÉHICULE	
		c	4 x M10x110 DIN 931 8.8
a	2 x M12x65 DIN 931 8.8	d	4 x M10x35 DIN 931 8.8
b	2 x M12 DIN 985 8	e	6 x M10 DIN 985 8
		f	2 x M10 DIN 127 -
a	4 x M12x25 DIN 933 8.8	g	4 x M10DIN 125 -
b	4 x M12 DIN 125 -	h	4 x M10 DIN 9021 -
		i	4 x CHAPA 80x40x3 -
		j	2 x CASQUILLO 80x21x3 -
		k	2 x CASQUILLO 75x21x3 -

Este documento debe ser presentado en la I.T.V. junto con el certificado de montaje.
HNOS.SÁNCHEZ-LAFUENTE,S.A. no asume ningún tipo de responsabilidad por daños causados por usos inadecuados.

E**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

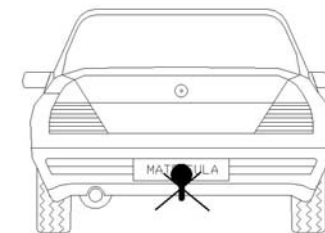
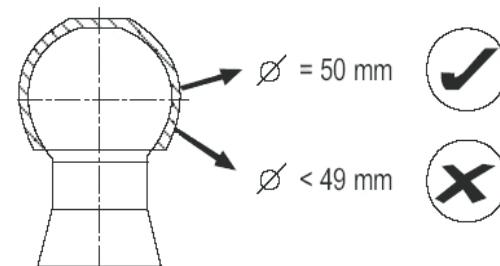
1. Descolgar tubo de escape y quitar el silemblock.
2. Retirar las chapas anticalóricas del escape y el paragolpes.
3. Quitar los tapones de plástico de la parte exterior de las vigas del chasis, para acceder a los puntos de anclaje.
4. Limpiar la masilla de la superficie de las vigas del vehículo, que ocultan los puntos de anclaje, por la cara interior de las vigas.
5. Retirar las pegatinas que cubren los puntos de anclaje, situados en las vigas del vehículo.
6. Introducir piezas (j) y (k) por la cara exterior de las vigas, según se indica en el croquis, con los tornillos (d) y las piezas (i).
7. Colocar los laterales por la cara interior de la viga y fijar con los tornillos (d).
8. Colocar el cuerpo del enganche entre las piezas laterales, y apretar todo el conjunto.
9. Recortar chapa anticalórica según indica el croquis y volver a colocar.
10. Colgar tubo de escape.
11. Centrar el enganche y apretar el conjunto, según la tabla de Par de Apriete.
12. Revisar par de apriete de tornillos a los 6 meses / 1.000 Km. de uso.

UK**INSTALLATION INSTRUCTIONS**

1. Unhook the exhaust pipe and remove silemblock.
2. Remove the heat resistant sheet.
3. Remove the plastic plug that cover the anchor points, located on the vehicle's chassis.
4. To clean the surface of the beams of the vehicle to gain access to the fastening points.
5. Remove the stickers that cover the anchor points, located on the vehicle's chassis.
6. Insert the pieces (j) and (k) on the outer face of the beams, with the screws (d) and the pieces (i).
7. Insert the side pieces on the inner side of the beam and secure with screws (d).
8. Position the body of the tow bar between the side parts, and line it up without tightening the screws shown in the diagram.
9. Cut the heat resistant sheet as shown in the sketch and put it again.
10. Hook the exhaust pipe.
11. Centre the tow bar and tighten the whole group in accordance with the Tightening Torque table.
12. Check the tightening torque of the screws after 6 months / 1,000 Km. of use.

D**BAUANLEITUNG**

1. Aushängen des Auspuffes und herausnehmen den Dämmungsblock.
2. Herausnehmen das Wärmeschutzblech und den Stossfänger.
3. Herausnehmen die Plastikstopper im inneren des Chassis des Fahrzeuges um an die Verankerungspunkte ran zu kommen.
4. Reinigen der Oberfläche der Träger von der Rostschutzmasse um die Verankerungspunkte freizulegen.
5. Fixieren die Teile (j) und (k) aussen an den Träger mit Schrauben (d) und Teile (i), (siehe Anlage).
6. Fixieren die seitlichen Teile der Kupplung im Inneren der Träger des Fahrzeuges mit Schrauben (d).
7. Fixieren die Kupplung zwischen den Seitlichen Teile mit Schrauben.
8. Einschneiden das Wärmeschutzblech, (siehe Anlage).
9. Einhängen des Auspuffes und fixieren der Stossfänger.
10. Zentrieren die Kupplung, Schrauben entsprechend der Drehmomenttabelle festziehen.

**Matrícula/Number Plate****- Nota / Note / Bemerkung / Remarque:**

- E** Revisar par de apriete de tornillos a las 6 meses/1.000 Km. de uso.
- UK** Check the bolt torque after 6 months or 1000 km of use.
- D** Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Lausleistung überprüfen.
- F** Vérifier le serrage des vis tous les 6 mois /1000 Km d'utilisation.
- P** Revisar Par de Apertado de parafusos todos os 6 meses/1.000 Km. de uso.

F**INSTRUCIONS DE MONTAGE**

1. Décrocher le tuyau d'échappement et retirer silemblock.
2. Retirer la plaque anti-calorique.
3. Enlever le capuchon en plastique de l'extérieur des putres du châssis pour accéder aux points d'ancrage.
4. Nettoyage de la surface des faisceaux de véhicules se cachent des points d'ancrage ser la suface intérieure des poutres.
5. Retirer les autocollants recouvrant les pints d'ancrage, situés le long des barres du véhicule.
6. Introduire le bras (j) et (k) par la surface extérieure des faisceaux, comme représenté sur le dessin, avec les vis (d) et les parties (i).
7. Place sur la face intérieure de la poutre et les fixer avec les vis (d).
8. Placer la structure de l'attelle entre les pièces latérales, et présenter sans serrer à l'aide des vis indiquées sur le croquis.
9. Découper la plaque anti-calorique et déplacer.
10. Crocher le tuyau déchappement
11. Centrer l'attelle et visser l'ensemble, selon le tableau de Couple de Serrage.
12. Vérifier le couple de serrage des vis au bout de six mois / 1000 km d'utilisation.

P**INSTRUÇÕES DO MONTAGEM**

1. Desligar o tubo de escape e retirar o silemblock.
2. Retirar a chapa anti-calórica.
3. Retire a tampa de plástico a partir do exterior das vidras de chassis, para acceder aos pontos de aseguração.
4. Para limpar a superfície dos feixes do veículo para aceder aos pontos da asseguração.
5. Retirer os autocolantes que cobrem os pontos de fixação, situados nas vigas do veículo.
6. Introduzir as peças (j) e (k) para o exterior das viagas, comos e mostra no desenho, com os parafusos (d) e componentes (i).
7. Colocar as peças no lado interno do feixe e fixar com parafusos (d).
8. Colocar o corpo do encaixe entre as peças laterais e apontar sem apertar com os parafusos indicados no esquema.
9. Recortar a chapa anti-calórica de acordo com o desenho e substituir.
10. Ligar o tubo de escape.
11. Centrar o engate e apertar o conjunto, segundo a tabela de Binário de Aperto.
12. Rever o binário de aperto dos parafusos aos 6 meses / 1.000Km de uso.

SEPARACION MINIMA DE LA BOLA